

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 May 2009
Russian
Original: English

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о ситуации в Сомали,

ссылаясь на свои резолюции 1325 (2000) и 1820 (2008) о женщинах, мире и безопасности, 1674 (2006) и 1738 (2006) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и 1539 (2004) и 1612 (2005) о детях и вооруженном конфликте,

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

вновь заявляя о своей приверженности всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали,

вновь подтверждая далее, что Джибутийское соглашение представляет собой основу для урегулирования конфликта в Сомали, и *подчеркивая* важность создания представительных органов на широкой основе в рамках политического процесса, который в конечном итоге охватит всех,

приветствуя в этой связи избрание переходным федеральным парламентом Шейха Шарифа Шейха Ахмеда в качестве президента Сомали, последующее назначение нового кабинета единства под руководством переходного федерального правительства и его перевод в Могадишо,

высоко оценивая вклад Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) в обеспечение прочного мира и стабильности в Сомали, *выражая* признательность правительствам Уганды и Бурунди за продолжение предоставления войск для АМИСОМ и *осуждая* любые враждебные действия в отношении АМИСОМ и переходного федерального правительства,

выражая признательность Специальному представителю Генерального секретаря Ахмаду ульд Абдаллаху и *вновь заявляя* о своей решительной поддержке его усилий,

подчеркивая важность воссоздания, подготовки, оснащения и удержания кадров сомалийских сил безопасности, которые существенно необходимы для долгосрочной стабильности в Сомали, и *приветствуя* уделение президентом Шейхом Шарифом Шейхом Ахмедом особого внимания обеспечению мира пу-



тем укрепления сектора безопасности в качестве основного приоритета его правительства,

вновь заявляя о своей серьезной озабоченности в связи с возобновлением боевых действий в Сомали и *вновь подтверждая* свою поддержку переходного федерального правительства,

вновь заявляя о своей серьезной озабоченности в связи с ухудшением гуманитарной ситуации в Сомали и *призывая* все государства-члены откликаться на текущий и будущие консолидированные призывы об оказании гуманитарной помощи,

признавая приверженность переходного федерального правительства улучшению гуманитарной ситуации в Сомали и *рекомендуя* ему продолжать взаимодействие с Организацией Объединенных Наций в целях наращивания потенциала его институтов в этом направлении,

выражая свою озабоченность в связи с тем, что в ходе продолжающегося конфликта в Сомали в отношении гражданского населения и гуманитарного персонала совершаются серьезные преступления, в частности убийства и нанесение увечий, и *вновь подтверждая* важность борьбы с безнаказанностью,

ссылаясь на свою резолюцию 1844 (2008), которой вводятся меры в отношении физических и юридических лиц, обозначенных как участвующие в действиях, угрожающих миру, безопасности и стабильности Сомали, действующие в нарушение эмбарго или препятствующие предоставлению гуманитарной помощи Сомали или как оказывающие поддержку таким действиям,

признавая, что сохраняющаяся нестабильность в Сомали усугубляет проблему пиратства и вооруженного разбоя на море близ побережья Сомали, *подчеркивая* необходимость принятия международным сообществом всесторонних мер для борьбы с пиратством и его коренными причинами и *приветствуя* усилия Контактной группы по проблеме пиратства у побережья Сомали, государств и международных и региональных организаций,

приветствуя доклад Генерального секретаря (S/2009/210) и содержащиеся в нем рекомендации относительно дальнейших действий переходного федерального правительства в политической области и в областях безопасности и восстановления при поддержке международного сообщества,

определяя, что ситуация в Сомали представляет угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *призывает* все сомалийские стороны поддерживать Джибутийское соглашение и *приветствует* в этой связи обращенный ко всем оппозиционным группам призыв президента Шейха Шарифа Шейха Ахмеда оказывать поддержку этому процессу;

2. *просит* Генерального секретаря через его Специального представителя по Сомали взаимодействовать с международным сообществом для того, чтобы продолжать оказывать содействие примирению;

3. *просит* Генерального секретаря включить в его следующий доклад рекомендации о путях укрепления Джибутийского мирного процесса;

4. *обращает особое* внимание на крайне важное значение принятия всеми сторонами соответствующих мер для безотлагательного обеспечения беспрепятственного гуманитарного доступа к сомалийскому населению и оказания ему помощи;

5. *осуждает* недавнее возобновление боевых действий и *призывает* прекратить все военные действия, акты вооруженной конфронтации и усилия, направленные на дестабилизацию переходного федерального правительства;

6. *особо отмечает*, что безопасность Сомали в долгосрочной перспективе зависит от эффективного строительства переходным федеральным правительством национальных сил безопасности и сомалийских полицейских сил в рамках Джибутийского соглашения и в соответствии со стратегией национальной безопасности;

7. *приветствует* Международную конференцию по Сомали, проведенную в Брюсселе 23 апреля 2009 года в поддержку сомалийских органов безопасности и АМИСОМ;

8. *настоятельно призывает* государства-члены и региональные и международные организации вносить щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для сомалийских органов безопасности и предоставлять техническую помощь для подготовки и оснащения сомалийских сил безопасности в соответствии с пунктами 11(b) и 12 резолюции 1772 (2007);

9. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать переходному федеральному правительству помощь в создании переходных органов безопасности, включая сомалийские полицейские силы и национальные силы безопасности, и *просит далее* Генерального секретаря оказывать поддержку переходному федеральному правительству в подготовке стратегии национальной безопасности, включая планы борьбы с незаконной торговлей оружием, разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), укрепления судебной и пенитенциарной систем;

10. *призывает* переходное федеральное правительство разработать — в контексте упомянутой выше стратегии национальной безопасности — правовую и стратегическую основу для деятельности сил безопасности, включая механизмы руководства, проверки и надзора, обеспечивающие соблюдение законности и защиту прав человека;

11. *ссылается* на свое заявление о намерении учредить миротворческую операцию Организации Объединенных Наций, которое было выражено в резолюции 1863 (2009);

12. *отмечает*, что любое решение о развертывании такой операции будет приниматься с учетом, в частности, условий, изложенных в докладе Генерального секретаря (S/2009/210);

13. *просит* Генерального секретаря предпринять шаги, определенные в пунктах 82–86 его доклада, с учетом условий, изложенных в его докладе, и представить доклад о ходе выполнения к 30 сентября 2009 года и еще один

доклад к 31 декабря 2009 года; и выражает намерение провести обзор положения дел;

14. *подтверждает*, что меры, введенные пунктом 5 резолюции 733 (1992) и получившие дальнейшее развитие в пунктах 1 и 2 резолюции 1425 (2005), не распространяются на поставки и техническую помощь, предоставляемые в соответствии с пунктом 11(b) резолюции 1772 (2007) переходному федеральному правительству для целей создания учреждений сектора безопасности страны в соответствии с Джибутийским мирным процессом и при условии соблюдения процедуры уведомления, предусмотренной в пункте 12 резолюции 1772 (2007);

15. *просит* Африканский союз сохранить и укрепить присутствие АМИСОМ в Сомали для выполнения ее мандата, определенного в пункте 9 резолюции 1772 (2007); *приветствует* его усилия по обеспечению защиты аэропорта, морского порта и других стратегических районов в Могадишо; и *рекомендует* ему и впредь оказывать содействие переходному федеральному правительству в деле формирования национальных сил безопасности и сомалийских полицейских сил;

16. *постановляет* уполномочить государства — члены Африканского союза сохранить присутствие АМИСОМ до 31 января 2010 года для выполнения ее нынешнего мандата;

17. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять АМИСОМ пакет мер материально-технической поддержки, включая снаряжение и услуги, но не передачу финансовых средств, о чем говорится в его письме (S/2009/60) в отношении АМИСОМ, до 31 января 2010 года; и *просит далее* Генерального секретаря включить в доклады, запрошенные в пункте 13 выше, обновленную информацию о реализации этого пакета мер;

18. *просит* АМИСОМ обеспечить, чтобы использование всего снаряжения и услуг, предоставляемых в рамках пакета мер поддержки, осуществлялось транспарентно и эффективно в соответствии с их целевым назначением, и *просит далее* Африканский союз представлять Генеральному секретарю доклады об использовании такого снаряжения и услуг в соответствии с меморандумом о взаимопонимании, который будет выработан Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, с использованием надлежащих процедур внутреннего контроля;

19. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять технические и экспертные консультации Африканскому союзу в связи с планированием и развертыванием АМИСОМ силами существующей группы Организации Объединенных Наций по планированию в Аддис-Абебе;

20. *настоятельно призывает* государства-члены и региональные и международные организации вносить щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для АМИСОМ, отмечая при этом, что существование целевого фонда не исключает возможности заключения прямых двусторонних соглашений для поддержки АМИСОМ;

21. *просит* Генерального секретаря через его Специального представителя по Сомали и Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) обеспечивать эффективную координацию и выработку

вать комплексный подход ко всей деятельности системы Организации Объединенных Наций в Сомали, предоставлять добрые услуги и обеспечивать политическую поддержку усилий по установлению прочного мира и стабильности в Сомали и мобилизовать ресурсы и поддержку международного сообщества как для немедленного восстановления, так и для долгосрочного экономического развития Сомали;

22. *просит* Генерального секретаря, действуя через его Специального представителя по Сомали и ПОООНС, сотрудничать с переходным федеральным правительством в наращивании его потенциала по решению вопросов прав человека и оказывать поддержку Рабочей группе по правосудию и примирению в борьбе с безнаказанностью;

23. *просит* Генерального секретаря ускорить предлагаемое развертывание элементов ПОООНС и других подразделений и учреждений Организации Объединенных Наций, включая Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ (ЮНСОА), в Могадишо с учетом обстановки в плане безопасности, как это определено в его докладе (S/2009/210);

24. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.